

Revista del Ministerio Coordinador de Patrimonio

nuestro PATRIMONIO



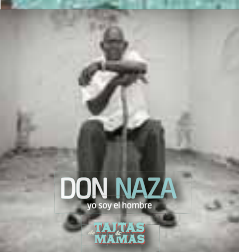
El **patrimonio**,
comunidad de
nuestros pueblos

Distribución **Gratuita** / ISSN 1390-5791. No.44. mayo 2013. 90.000 ejemplares

Tema Central
Bibliotecas privadas
sabiduría inagotable

Crónicas
Oña y Susudel,
Patrimonio de la Nación

Perfil
Enrique Tábara,
paso a paso



de TAITAS & MAMAS

"Leyendas vivas del origen"

Encuéntralo cada miércoles
con **El Comercio** y **El Telégrafo**
a partir del **1 mayo 2013**

VALOR: \$2.50 c/u



11



28



30



Ec. Rafael Correa Delgado

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

Dra. María Belén Moncayo

MINISTRA COORDINADORA DE PATRIMONIO

DIRECTOR: Pablo Salgado J.

EDITORES: Juan Carlos Cabezas A. Gabriela Santacruz M.

COMITÉ EDITORIAL: Guido Díaz, Juan García, Estelina Quinatoa Larissa Marangoni y Abdón Ubidia.

DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN MCP

DIRECTORA: Carmen Guerrero P.

PERIODISTAS: Dennis Torres, Vanessa Acuña, Carolina Arias, Verónica Miño y Diego Chaves.

FOTO PORTADA: Julián Tucumbi y su esposa Francisca en la comuna de Juiga Grande. Juan Carlos Cabezas.

CONTRAPORTADA: Rendas. Francisco Caizapanta.

NUESTRO PATRIMONIO Revista del Ministerio Coordinador de Patrimonio, cuadragésima cuarta edición, 90 000 ejemplares. Circulación gratuita.

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN: Vittese Identidad Visual
monicas@vittese.com

Quito, Ecuador, Mayo 2013

RESPONSABLE DE CONTENIDO: Ministerio Coordinador de Patrimonio

FOTOGRAFÍAS: Consejo Sectorial de Patrimonio

VENTAS: Margarita Díaz

EDICIÓN, PREPrensa E IMPRESIÓN: Grupo EL COMERCIO C.A.

DIRECCIÓN: Av. Pedro Vicente Maldonado Telf.: 267 2735 Fax: 267 4923

SUMARIO

11

Preguntas Urgentes

La interculturalidad,
una apuesta diaria

20

Historia Viva

la historia de Ancón en dos ruedas

28

Patrimonio al día

Urcuquí reconstruye
su pasado patrimonial

30

Crónicas del Patrimonio

¿Quieres pasar una
noche en el museo?

34

Delicias Patrimoniales:

La concha, el manjar del manglar

Contáctese con Nuestro Patrimonio



@PatrimonioEC



Búsquenos en Facebook: www.facebook.com/PatrimonioEcuador

Síguenos en Twitter: @PatrimonioEc

Envíenos un email: jccabezas@ministeriopatrimonio.gob.ec

Llámenos: 3948260

Visítenos: Av. Gran Colombia s/n y Luis Sodiro. Quito, Ecuador

www.patrimonio.gob.ec

Amigos del Patrimonio



LUNES
20:15
REPRISE
SÁBADO 14:30



amigosdelpatrimoniotv



@PatrimonioEc #amigosdelpatrimonio

Por:



Televisión Pública



La ciudadanía y el *disfrute* de los patrimonios

Con la inclusión del patrimonio dentro de las metas de la Revolución Ciudadana, la ciudadanía ecuatoriana ha dado pasos trascendentales en sus procesos colectivos. En Riobamba, provincia de Chimborazo, por ejemplo, se ha despertado una riquísima y activa participación ciudadana en el cuidado de sus “huellas digitales” como ciudad, tanto que se creó la primera Veeduría Ciudadana, que ha jugado un importante rol de seguimiento y control de las intervenciones de la Municipalidad en espacio público y bienes patrimoniales.

Esta apropiación del tema patrimonial es sin duda un logro fundamental para el proceso de preservación de nuestros patrimonios. Son, en verdad, los ciudadanos y ciudadanas los verdaderos guardianes y los únicos que pueden garantizar su cuidado y defensa, en condiciones óptimas.

Este tipo de acciones hacen evidente la presencia del patrimonio en nuestra cotidianidad y constituyen de por sí un paso adelante en la construcción de un nuevo país, que involucre en todas sus acciones, ese prisma conceptual que es el patrimonio.

A este proceso de ciudadanización de los patrimonios, hay que agregar la nueva mirada que se ha imprimido desde la generación de políticas públicas para los patrimonios. Esta nueva mirada incluye a los patrimonios como una herramienta válida para contribuir a la construcción de la sociedad del Buen Vivir.

Los patrimonios (ha quedado demostrado) son también mecanismos para la generación de empleo, dinamización de las economías locales y la reactivación productiva a través de múltiples y diversos emprendimientos vinculados con la cultura y los patrimonios. Un ejemplo claro de esto es la recuperación del Tren patrimonial. No solo ha vuelto a unir Quito con Guayaquil sino que las rutas recuperadas constituyen el renacer de la esperanza en cada una de las estaciones y las poblaciones y comunidades por las que el tren atraviesa. Nada más satisfactorio que mirar la alegría, el orgullo y la dignidad que sienten los pobladores de esas rutas con la recuperación del Tren de Alfaro. Ahora tenemos el ferrocarril más bello del mundo: nunca lo olvidemos.

En el tema central de esta edición de Nuestro Patrimonio, la número 44, nos ocupamos también de la dedicación de toda una vida para configurar bibliotecas que guardan un patrimonio invaluable para todos y todas. Son colecciones, en Cuenca, Guayaquil y Riobamba, que guardan verdaderos tesoros bibliográficos que no pueden perderse en el polvo y las polillas del olvido, pues en estos lugares se encuentra el conocimiento acumulado en cientos de años por creadores nacionales y universales.

María Belén Moncayo
MINISTRA COORDINADORA
DE PATRIMONIO

Quisiera felicitar a la revista Nuestro Patrimonio por su interesante contenido y solicitar, que en lo posible se dedique un número a todos los pequeños poblados de la zona costera, como Naranjito donde hay abundantes leyendas y tradiciones las cuales sería muy interesante ver recogidas en su revista.

María Antonieta Campos

Estimados amigos de la Revista Nuestro Patrimonio:

Me dirijo a ustedes con el propósito de consultarles si en su prestigiosa revista existe la apertura para publicar artículos inherentes a nuestro patrimonio.

Sería de mucha valía para la provincia del Carchi, particularmente para su región noroccidental, difundir el patrimonio arqueológico y natural. En la comunidad de Chilmá Bajo, parroquia Maldonado, existen varios restos arqueológicos que han sido señalados como pertenecientes al pueblo Pasto, entre ellos están algunos petroglifos, enigmáticas piedras cónicas y algunos bohios. Además esta región está considerada como una de las más ricas en cuanto a diversidad de orquídeas.

He estudiado el material científico que se ha generado respecto a estos restos arqueológicos y las orquídeas, por lo que considero existen los elementos técnicos para sustentar un artículo de difusión para el público en general. También quisiera contribuir con la sociedad a desmitificar ese estigma de que la frontera norte es algo conflictiva; la verdad es que es una región de basta riqueza cultural y biológica.

Quedo pendiente de cualquier novedad a mi mensaje.

José María Loaiza B.

Respuesta:

Estimado José María, será un gusto para Nuestro Patrimonio contar con su artículo, la herencia cultural y natural de la provincia del Carchi merece toda la atención e interés. Las páginas de esta revista están siempre abiertas a su público, a los ciudadanos y ciudadanas que son sus mandantes, nuestro motor y razón de ser.

Revista Nuestro Patrimonio

Escribanos sus comentarios y sugerencias a
jccabezas@ministeriopatrimonio.gob.ec



Pedro Jorge *Vera*

Pedro Jorge Vera, denotado escritor, periodista, profesor universitario y político ecuatoriano, nació en Guayaquil el 14 de junio de 1914. Es considerado uno de los más destacados maestros de la narrativa ecuatoriana del siglo XX.

Dedicó su vida a la militancia política y a las letras. Su primer semanario: España Leal fue creado con Alfredo Pareja Diezcanseco; solo alcanzó a publicar dos revistas ya que fue apresado. En 1958, junto a Alejandro Carrión fundó la revista La Calle, opositora a la dictadura que vivía el Ecuador.

Vera fue el mayor defensor de la Revolución Cubana en el Ecuador. Su ideología era comunista-marxista-leninista.

Ecuador 70 fue fundada después de haber estado en prisión durante la dictadura de Velasco Ibarra. Fruto de su experiencia durante la dictadura velasquista surgió en 1977 “El Pueblo soy yo” y el poema “Recado al Gran Viejo” que termina con la célebre frase “Alfaro Vive Carajo”.

Recibió el Premio Nacional Eugenio Espejo en 1991, en reconocimiento a toda su obra literaria.

Fotografía *patrimonial* Masacre de Aztra

El 18 de octubre de 1977, los trabajadores del ingenio azucarero Aztra, se levantaron en huelga junto a sus mujeres e hijos para reclamar el pago del incremento correspondiente al alza del precio del azúcar. En horas de la tarde, la represión se inició bajo el mando del teniente Viteri, quien con megáfono en mano, concedió dos minutos a los huelguistas para que abandonaran la planta que se habían tomado. El único sitio de escapatoria constituía una pequeña puerta por donde debían salir nada menos que 2000 personas. Los trabajadores no declinaron en su postura, entonces policías fuertemente armados arremetieron brutalmente contra ellos.

Los trabajadores junto a sus familias recibieron golpes y disparos, viéndose obligados a lanzarse a un profundo canal de riego, donde muchos murieron ahogados. El saldo de esta brutal acción fue más de cien personas muertas.

Nota: Invitamos a nuestros lectores a enviar sus fotografías a la dirección gsanta-cruz@ministeriopatrimonio.gob.ec

Fuente: Archivo Histórico del Ministerio de Cultura



Juegos *tradicionales* La macateta

Por: Jaime Lara

Este juego consiste en hacer rebotar una pelotita de hule y, mientras rebota, recoger con rapidez de una en una las pequeñas piezas de seis puntas. Luego de dos en dos y así sucesivamente, al mismo tiempo se entonan bonitas canciones muy propias del juego.

Patrimonio *Natural*

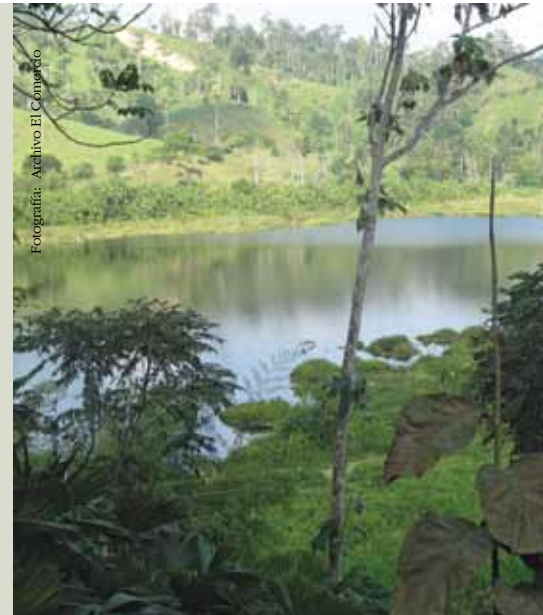
Reserva Ecológica Mache Chindul

Está localizada al suroccidente de Esmeraldas y al norte de Manabí, sobre la Cordillera Occidental. Tiene una extensión de 119 172 ha. La temperatura varía entre 18–36 °C. La reserva cuenta con las redes hidrográficas: Dógola, Teaone, Muisne y Cojimíes.

Su vegetación está compuesta por bosque siempreverde húmedo, bosque siempreverde subhúmedo y bosque seco.

En la Reserva se han inventariado 1 434 especies de flora, 136 de mamíferos, 491 de aves, 54 de anfibios y 38 de reptiles.

La biodiversidad del bosque húmedo tropical, sus paisajes y recursos faunísticos en conjunto hacen de esta Reserva un sitio ideal para los turistas, quienes, además, pueden disfrutar de las piscinas naturales y cascadas.



Fotografía: Archivo El Comercio

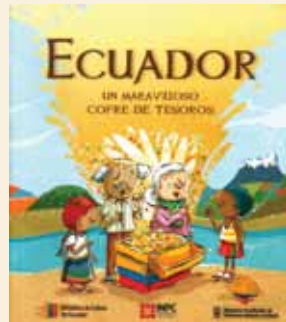


Historia

Cápsulas de historia divertida

¡Qué cuentas Cuenca! muestra aspectos poco conocidos de la historia cuencana y presenta, de manera novedosa, temas polémicos. En un formato ágil, destinado a la difusión masiva, quiere aproximar a nuevos públicos a la historia local en un contexto amplio y ameno. Mediante el trabajo horizontal de los estudiantes y docentes de Historia y Geografía y de Comunicación Social, de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación de la Universidad de Cuenca, han desarrollado este proyecto experimental como parte de la propuesta de Historia divertida, que desarrolla el programa universitario Cátedra Abierta de Historia de Cuenca y su Región.

¡Qué cuentas Cuenca!
Universidad de Cuenca
Cd.



Patrimonio

Ecuador un maravilloso cofre de tesoros

Tal como su gente, los tesoros de los ecuatorianos son múltiples, diversos y abundantes. Con este libro aprenderemos que nuestros patrimonio son bienes estáticos, intocables, sino realidades dinámicas que cambian y se enriquecen conforme pasa el tiempo. Solo conociéndolos, podremos aprender a amarlos. Aquí están nuestros tesoros: la arqueología, el patrimonio colonial y republicano, nuestras culturas y lenguas ancestrales, las artesanías, el arte pictórico, nuestra música y literatura, nuestra comida, las fiestas populares, nuestras prácticas y conocimientos ancestrales, nuestros patrimonios naturales.

Ecuador un maravilloso cofre de tesoros
Ministerio Coordinador de Patrimonio
29 páginas



Patrimonio

El sombrero de Ecuador

¿Cuántas historias traman en cada sombrero de paja toquilla las tejedoras? ¿Cuántos sueños inspiran su paciencia y prolijidad? ¿Cuánto esfuerzo y trabajo están detrás de cada hebra vegetal? El sombrero de paja toquilla es un auténtico tesoro nacional, debido a su delicadeza y elegancia, pero también porque es un símbolo de la tenacidad, el ingenio y el talento de nuestros pueblos.

Ahora que el tejido del sombrero de paja toquilla ha sido declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco, podemos decir, con más razón que antes, que el Ecuador es una tierra generosa, un país lleno de riquezas naturales y culturales únicas en todo el mundo.

Patricio Montaleza
Ministerio Coordinador de Patrimonio
112 Páginas

109 veces Enrique Tábara

Por: Lola Márquez. Comunicadora

allí, frente a la Plaza del Centenario, el maestro guayaquileño, referente mayor de la plástica ecuatoriana del siglo XX, expone alrededor de cien obras, una especie de inventario de lo que ha hecho en los últimos 50 años. Medio siglo de arte que de solo verlo con su firma, inspira respeto y admiración. Respeto por la devoción y seriedad ética con las que ha llevado su oficio; admiración por la búsqueda y la valentía de arriesgar cada cierto tiempo, afianzándose como lo que es, un artista genuino. Es Enrique Tábara, honesto a carta cabal, y quizá por eso, hasta chocante para algunos.

“Esta exposición que se la dedico a los niños; no es para promocionarme ni para vender, todo pertenece a mi colección privada personal. Hace 50 años no pasa nada en el arte en Ecuador; los críticos dejaron de escribir, los medios dejaron de darle espacio a la cultura, para entregarle varias páginas a la farándula, al deporte. Desde que murieron Rendón Seminario, Andrade Faini, Luis Molinari, Araceli Gilbert...nuestros jóvenes no saben lo que es pintura. Ahora, quieren llamar obra de arte a cualquier cosa”, señala.

“En Colombia por ejemplo, sí saben quiénes son Botero, Obregón, Omar Rayo, Alcántara, entre tantos otros; en cambio, en Ecuador, no hemos hecho un rescate de nuestros auténticos valores como Diógenes Paredes, Luis Moscoso, Eduardo Kingman”.

Siempre, el hombre y la naturaleza

Enrique Tábara Zerna (Guayaquil, 1930) aún recuerda ese edificio desaparecido de la Casa de la Cultura guayaquileña, donde pudo apreciar las obras de artistas como Roura Oxandaberro, Hans Michaelson, Manuel Rendón Seminario; maestros que lo impresionaron no sólo por su técnica depurada, sino por la seriedad con la que asumían su arte.

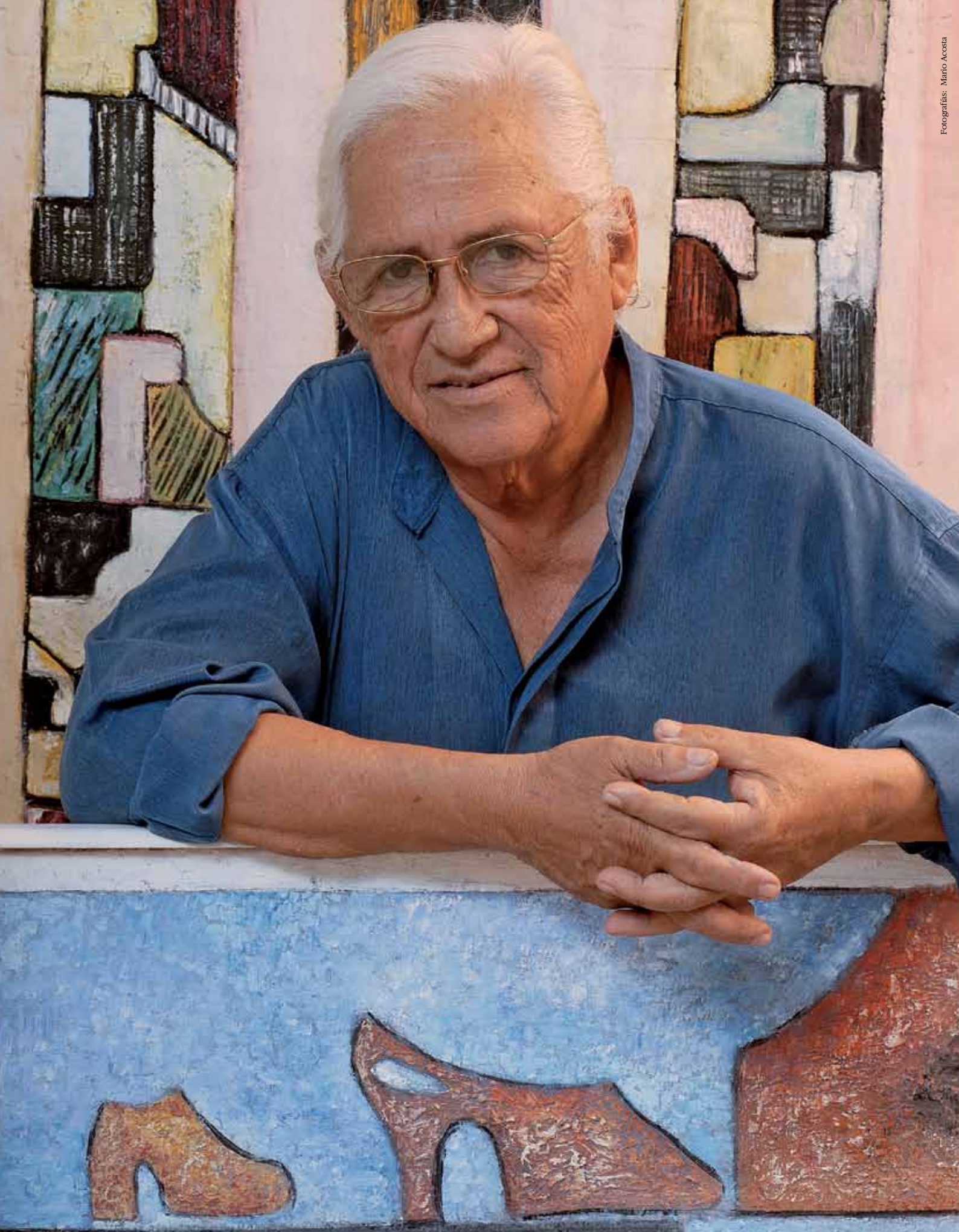
El joven Enrique absorbió ese espíritu ejemplar, que le marcó una senda de la que no se ha apartado. La que se puede dividir en etapas, incluyendo aquella que pasó en Europa, donde llegó a exponer junto a Dalí, Miró y otros grandes de la pintura española (cuyo catálogo también expondrá esta vez, para respaldar sus registros de ruta; y por qué no, de paso, revelarle a cierta funcionaria municipal, que alguna vez dijera que él es buen pintor, pero que aún no ha expuesto junto a los ‘grandes’).

Hace 50 años no pasa nada en el arte en Ecuador; los críticos dejaron de escribir, los medios dejaron de darle espacio a la cultura, para entregarle varias páginas a la farándula, al deporte.

Pero como el sol amanece puntual todos los días, aquí está Tábara otra vez, mostrando parte de la obra seleccionada que llevará a Europa, próximamente, a un renombrado museo que aún no quiere anunciar, pues tiene la suerte de que lo espera “para cuando yo esté listo, cosa que creo será en un año más”, comenta con entusiasmo, pero también con la convicción de que será su pasaporte renovado, a un mundo que ya lo vio crear en su tiempo. Años 60, bullente, abierto a las vanguardias sin desorientarse, arriesgando su visión personal, su impronta de la que después no tendrá que sonrojarse.

“A los años 50 se remonta el inicio de la carrera de Enrique Tábara, que tendrá como cualidad distintiva la disciplina de una vocación profunda, ajena a presiones, al afán de lucro, al ascenso social, y desprovista de toda nota discordante por anhelo de fama..”, escribió, en 1993, la historiadora de arte, Inés Flores.

Flores le reconoce unos inicios inspirados en personajes marginales de su ciudad natal, serie de prostitutas y su submundo, “con una escritura de formas incisivas, preñadas de sugerencias crueles, ásperas, que no excluye sin embargo, la ternura”. Y luego esa visión del trópico en que habita, en su dimensión más desafiante. Pasa por el geometrismo también, parte esencial de su obra admirable, “que no borrará la recreación americana de sus





Kilométrico en fondo celeste

raíces y de lo que él, a fuerza de profundidad, convertirá en sus orígenes”.

También se deja seducir por el constructivismo, valiéndose de ideografías y símbolos, para aplicarlos bidimensionalmente en sus lienzos. Y después se reencontrará con el arte precolombino. Ya llegaremos a la integración de elementos de las vanguardias artísticas del siglo XX, con lo americano aborigen, con lo que Tábara roza al ser indígena. Pero con su acento: figura esquematizada por medio de la geometría y la composición planas.

“Desde que llega a Barcelona en 1955 y durante los años que permanece en Europa, se consolida su estilo: una combinación sensible y plural de motivos geométricos, para configurar un complejo mundo de figuras con alientos mitológicos”, continúa Flores; y deduce que no en vano se identifica nuestro artista con maestros de ese momento en España: Tapies, Cuixart, Tarrats, entre otros.

A finales de los 60, Tábara encontrará la línea expresiva que lo caracterizará para siempre: la serie de los llamados “Pata-pata”. El pie, la pierna, el calzado, huesos de pies y piernas, plasmarán un conjunto de relaciones sorprendentes, inéditas en su composición y en la fuerza del color. “Este ciclo –anota el crítico Manuel Esteban Mejía– es el más personal en la vasta obra de Tábara, y me atrevo a afirmar que también el más personal que artista ecuatoriano alguno haya producido”.

Este sello de identidad de su obra surgió de casualidad. Más de una vez, el pintor ha contado que, estando en un hotel neoyorquino, dibujaba tratando de encontrar una nueva figuración, sin lograrlo. Sintiendo casi derrotado, rompe unos dibujos, de los cuales “se salvan” las piernas, y es este el germen de los “Pata-pata”.

Clave biográfica

Enrique Tábara Zerna (1930, Guayaquil, Ecuador), considerado el pintor vivo más importante de la plástica ecuatoriana contemporánea.

Desde los tres años, demostró interés por el dibujo, inclinación que se mantuvo durante sus estudios primarios; al punto que le dieron sin más el diploma, porque “no hace más que dibujar, ojalá se haga artista”, según dijo su maestra.

En la antigua Casa de Cultura del Guayas, conoció la pintura de los maestros del realismo social: Diógenes Paredes, Luis Moscoso, Eduardo Kingman. Fue influenciado por dicha escuela, pero nunca pintó al indio, sino a los negros mulatos de la Costa, a los marginados de la ciudad.

“Lo que yo quería era volver a poner al hombre en el cuadro, pero de una manera diferente, y me di cuenta de que la había encontrado; intentaba también investigar el espacio dentro del cuadro, y el pretexto de las piernas, me daba esa posibilidad...”, ha declarado Tábara; el nombre (“Pata-pata”) lo atribuye a uno de sus primeros hijos.

Para Tábara, la naturaleza es esencial, en su obra y en su vida. De allí que su casa-estudio en Cuatro Mangas, cerca de Quevedo, provincia de Los Ríos, sea otra faceta, Así como el museo que el artista quiere dejar a esa comunidad, con una colección de obra propia y de muchos artistas del Ecuador; junto a una importante colección arqueológica. Pero sin apoyo estatal, la tarea es muy cuesta arriba.

Otra deuda con el maestro y con las aspiraciones que quiere compartir con su pueblo. Tábara aportaría con lo más valioso, que sería el contenido, e incluso el terreno por él comprado, para instalar el museo, pero hay que construirlo, acondicionarlo, y asegurarle mantenimiento.

Y bien, ¿para qué pinta Tábara? Prefiere repetir lo que decía un artista chino, hace más de 300 años: “Para hacer un buen cuadro, no para algo ni para alguien, y cuando pinto me entrego por entero, tanto que si ese momento alguien le hiciera un corte al pincel, brotaría sangre”. Además, yo quiero poner en cada cuadro todo lo que sé, y algo más, ese algo que a veces se sale de mis cálculos, algo que no puedo controlar.

La Casa de la Cultura guayaquileña está especialmente emocionada por poder ofrecer esta valiosa muestra a la comunidad, y que considera un honor máximo exhibir la obra de Enrique Tábara, a instancias suyas. Que el vaso nunca sea más que la flor, aconseja la sabiduría oriental; en este caso, vaso y flor establecen la armonía que corresponde a tan exquisito artista.

Por: María Sol Yépez. Especialista en Cooperación Internacional. Germán Muenala. Especialista en Interculturalidad

¿Que es el *racismo*?

1.- ¿Qué entendemos por racismo y discriminación?

Se conoce como racismo a las acciones que separan a unos de otros por complejos de superioridad e inferioridad, generalmente el racismo está dado por el color de la piel. El racismo se produce de manera sistemática en acciones de desprecio y exclusión. Así el racismo es histórico y tiene que ver mucho con las relaciones de poder, porque en algún momento de la historia los de tez blanca dijeron ser la raza superior frente a las demás a quienes les fue negada incluso su condición de seres humanos, justificando así acciones muy denigrantes.

La exclusión está compuesta por una serie de acciones que vienen desde las personales, hasta de política social. También se la llama exclusión social porque los individuos, dada su condición de clase o de grupo cultural, son marginados de las acciones sociales y que corresponden al Estado: vivienda digna, alimentación, salud, educación, etc.

2.- ¿Cómo surge el racismo?

El racismo es tan antiguo como el ser humano. Se genera en las relaciones de poder y directamente en la creencia occidental de que existen culturas superiores e inferiores, en el desarrollo de tecnología para el sometimiento como el sistema esclavista y sus aparatajes legales que se mantuvieron por siglos.

3.- ¿Cuáles son los delitos de odio?

El racismo provoca el odio, lo que se plasma en varias formas de delitos, algunos visibles y otros camuflados, opacados, disimulados.



Los delitos de odio tienen que ver con las acciones de violencia provocadas desde una persona a otra, mediante un ataque físico y/o verbal, donde hay un victimario y una víctima. Así el delito de odio es una conducta violenta motivada por prejuicios y son reproducidas por estereotipos que agravan el problema, porque sobrepasan el tema racial y lo llevan a los planos de las diferencias culturales, de orientación sexual, creencias religiosas, es decir de las diversidades.

4.- ¿Qué podemos hacer para vencer el racismo y la discriminación?

Educar a niños y jóvenes a través de campañas sistemáticas utilizando diversos medios. Además de impartir en la educación superior una cátedra especializada en discriminación en varias facultades como: Pedagogía, Lingüística, Comunicación, Turismo, etc. Elaborar e implementar políticas públicas en contra del racismo y a favor de la inclusión en todos los campos del quehacer del Estado; en la planificación territorial y nacional.

5.- ¿Qué se está haciendo en el Ecuador para luchar contra el racismo y la discriminación?

El Gobierno Nacional, en coherencia con los mandatos de la nueva Constitución, publicó el Decreto Ejecutivo No. 60 en el 2009, aprobando como política pública por todos los medios del Estado, el Plan Plurinacional para Eliminar la Discriminación Racial y la Exclusión Étnica y Cultural.

Este Plan, que está vigente y gerencia el Ministerio Coordinador de Patrimonio, es el instrumento operativo que permitirá dar cumplimiento a las normas, principios y derechos establecidos en la Carta Magna y poner en práctica lo consagrado en los instrumentos internacionales de los que el Ecuador es signatario desde 1969. El Plan tiene por objetivo hacer cumplir los derechos colectivos de los pueblos y nacionalidades del Ecuador, establecidos en el artículo 57 de la Constitución, en especial el inciso 2 que dice: “No ser objeto de racismo y de ninguna forma de discriminación fundada en su origen, identidad étnica o cultural”.

Secretos reductos de la **sabiduría** *editorial*

Las bibliotecas privadas requieren del apoyo estatal, pues guardan parte fundamental del patrimonio bibliográfico de los ecuatorianos, incluyen primeras ediciones y obras que nunca más fueron publicadas. Deben mantenerse reunidas, en espacios adecuados, y abiertas al público.

Por: Juan Carlos Cabezas, Juan Francisco Rodríguez y Carlos Calderón jr.

Ia morada de Miguel Díaz Cueva, el más importante coleccionista y bibliógrafo vivo de textos ecuatorianos, es una casa tomada. En su vivienda habitan más de 20 00 inquilinos, que con el paso del tiempo se apropiaron del espacio destinado para una huerta y la convirtieron en una completa biblioteca de más de 100 metros cuadrados.

Como ocurre en el cuento Casa Tomada, de Julio Cortázar; estas presencias, se adueñaron de la vivienda. Algo así ocurrió aquí, en el 17-54 de la avenida Cordero, de Cuenca. A paso lento, este coleccionista asciende por la escalera que conecta la primera planta, con este laberinto, del que solo Miguel Díaz conoce las claves.

Este caballero de 95 años, sonrisa amable y memoria extraordinaria, repasa el contenido de las obras todos los días; hace fichas, corrige su ubicación y los apila en su escritorio de madera de roble, para más tarde, empezar a estudiarlos.

Su mano derecha tiembla cuando hace anotaciones, sin embargo, al tomar sus ejemplares lo hace con la dignidad de un padre que muestra a su hijo al mun-

do. A menudo, universitarios de distintos continentes, llegan a su casa, Díaz, los deja pasar mientras investigan sobre temas de historia y literatura. Como todo buen librero, sabe que no puede perder de vista a sus invitados, pues la tentación de guardarse un ejemplar es enorme, algo que no puede permitirse aquí, pues habitan verdaderas joyas del libro ecuatoriano.

Díaz, ex tesorero de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, núcleo del Azuay, tiene en sus estantes la Piísima, de 1755, un devocionario que es el primer libro impreso en el Ecuador. Está la Historia de la Imprenta en el Ecuador de A. M. Stols; sonetos impresos de Olmedo, Páginas de Ecuador de Doña Marieta de Veintimilla, textos de los Cronistas de Indias y la historia de la misión Geodésica, original del propio Jorge Juan, entre otros. Guarda con pasión también obras autografiadas de autores nacionales, y entre sus recuerdos más preciados, está un paseo, hombro con hombro, junto al Premio Nobel, Camilo José Cela.

Su biblioteca recibió el apoyo de otro gran intelectual ecuatoriano como es el Padre Aurelio Espinoza Pólit, el sacerdote jesuita, le pasó cuando a Díaz hace más de 80 años, unos ejemplares

que en su biblioteca de Cotacollao estaban repetidos, y así empezó todo.

Su colección ordenada alfabéticamente, en estantes que llegan hasta los cinco metros de altura, tuvo otros cómplices, entre los que cabe mencionar, Enrique Terán, ex director de la Biblioteca nacional y el intelectual, Modesto Chávez Franco.

La búsqueda de algunos ejemplares le ha llevado décadas, pero se ha hecho también gracias a intercambios, donaciones y compras. Interesado en la cultura del Ecuador, Díaz compró gran parte del archivo de Luis Cordero, presidente del Ecuador durante dos periodos seguidos.

Es miembro de número de la Academia Ecuatoriana de Historia, lamenta no asistir a las reuniones por su avanzada edad; sin embargo aún realiza estudios para la Universidad de Cuenca y tiene una investigación sobre la lápida de Tarqui, que el periodista Alejandro Carrión alabó y publicó. Además, se ha especializado en el trabajo del padre Vicente Solano y por supuesto en los temas bibliográficos. Lamentablemente y como lo manifiesta Díaz, la biblioteca no tiene un futuro claro. "Había un proyecto de venta

Miguel Díaz es miembro de número de la Academia Ecuatoriana de Historia. A sus 95 años, aún realiza investigaciones.

al ex Fonsal, sin embargo, la Alcaldía de Cuenca, consideró que no era adecuado el negocio, por cuestiones centralistas.”

Pasa otro día más y el admirador de la prosa de Montalvo, de la poesía de Carrera Andrade, del trabajo de Pedro Fermín Cevallos, se queda en compañía de sus amados textos, mientras llega la noche.

El legado de Carlos Calderón Chico

Ángelo y Carlos, hijos de Carlos Calderón Chico, dedican al menos unas dos horas a la semana a cuidar la gigantesca biblioteca de su padre en el sector de Urdesa Norte. Ponen insecticida, limpian y arreglan el enorme legado de este catedrático, polemista y bibliómano feroz, como describe Cecilia Ansaldo al historiador y periodista guayaquileño fallecido en diciembre pasado.

La enorme biblioteca que ha servido de base para investigaciones científicas, tesis de grado, entre otras, ocupa un espacio alquilado como explica Carlos, “al mes debemos costear unos 500 dólares para mantener la biblioteca y como es lógico, para nosotros resulta bastante costoso”.

El Estado a través del Ministerio Coordinador de Patrimonio y entidades privadas como la Universidad Espíritu Santo

han manifestado su interés en apoyar al cuidado de este tesoro nacional, donde se encuentran varias primeras ediciones de literatura ecuatoriana que nunca más fueron editadas. “La idea de mi padre era formar una fundación, se cuenta ya con la información legal para su constitución, pero nada más”, sostiene Carlos. Cerca de 26 000 ejemplares de literatura, filosofía, ciencias sociales, además de ‘rarezas bibliográficas,’ así como recortes de prensa y revistas. Sin embargo, aún no está abierta al público especializado, como era el deseo de su padre, de ahí que recién se tuvo que rechazar un pedido de un estudioso de la Universidad estadounidense para conocer la biblioteca.

Para llenar los estantes, Carlos Calderón Chico debió emplear los más ingeniosos recursos, hacía canjes de obras con amigos o instituciones y era el mejor cliente de los puestos de libros usados que existían en Guayaquil. “Cuando mi papá se iba a hacer las compras de la



Fotografía: Archivo Particular Carlos Calderón Chico

Biblioteca Carlos Calderón Chico



Fondo Editorial Monseñor Leonidas Proaño.

Los hijos de Carlos Calderón Chico invierten sobre los 500 dólares mensuales en el cuidado de la biblioteca de su padre.

semana, volvía con las frutas y vegetales en una funda, en la otra, como siempre, los libros”.

Carlos Calderón Chico se especializó en la entrevista y en el cuento, fruto de ese trabajo se forjaron alrededor de 40 títulos. Ahí están los libros de entrevistas a: Carlos Julio Arosemena Monroy, Pedro Jorge Vera, Jorge Enrique Adoum, Alfredo Pareja Diezcanseco, Leopoldo Benites Vinuesa, entre otros. En otro ambiente se encuentran los antiguos casetes de audio con los testimonios de personajes ecuatorianos y

extranjeros, como: escritores, pintores, historiadores y políticos, entre otros. En ningún otro lugar del país, la historia está tan viva como aquí. Y debe seguir así. La biblioteca reunida, pero en un lugar adecuado y seguro y abierto a la consulta de investigadores e historiadores del mundo.

Los papeles perdidos del Monseñor

La huella de Monseñor Leonidas Proaño no solo está en su legado espiritual y en su defensa de los más pobres, sino también en grafitis, cartas, estudios académicos, diarios personales, libros y folletos. Textos, que en la actualidad, conforman un fondo editorial, que está siendo catalogado y registrado.

El Fondo Documental Diocesano de la Iglesia de Riobamba, patrocinado por amigos y discípulos del Obispo Proaño y que bajo la pasión y cuidado del padre Estuardo Gallegos, ha clasificado centenares de documentos, fotos y recuerdos diversos e inéditos, que incluye, como expresa el estudioso Pedro de

Guchteneere, algunas obras muy destacables, entre ellas:

Por una Iglesia liberadora; El Evangelio libera al oprimido y al opresor; El largo caminar hacia la liberación; El riesgo de la fe; Velos y desvelos en la educación; Leonidas, el amigo.

Casi todos estos manuscritos se encuentran en un pequeño rincón de la Biblioteca de la Diócesis de Riobamba. Otra parte está en colecciones privadas. Igualmente, gracias al Padre Gallegos se logró reunir inclusive audios, documentos inéditos, cartas (algunas redactadas a mano), fotografías, filmaciones, etc. El Padre Gallegos asegura que está previsto “editar cuatro libros más sobre Monseñor Proaño, dado que la colección que está en custodia de sus amigos es tan extensa que hasta ellos mismos están sorprendidos”.

Los amigos de Proaño cuentan que en los momentos más difíciles de la investigación, tuvieron que llevar cartones de estos documentos a sus casas, con el temor de imaginar que se pudieran perder. De su parte, la bibliotecaria



Fotografía: Verónica Miro

El fondo editorial de Monseñor Proaño editará cuatro libros nuevos.

cuenta que ha sido testigo de largas jornadas de búsqueda de papeles, aparentemente inconexos. Al final, no hay nada tan gratificante como completar las obras.

Monseñor Proaño tenía una especial aptitud para la escritura, lo llevó a crear a Rupito, una de las primeras publicaciones infantiles que se socializó entre los ecuatorianos.

La historia de las bibliotecas públicas

Ivette Celi Piedra, Subsecretaria de Memoria Social del Ministerio de Cultura, dice que la historia de las bibliotecas en nuestro país se inicia en 1792, con el nombramiento de Eugenio Espejo como Primer Bibliotecario Público.

A partir del siglo XIX se crearon bibliotecas importantes en el país, como la Municipal de Quito, Guayaquil y Cuenca. El sistema de clasificación de la Biblioteca Pública (hoy Nacional Eugenio Espejo) fue agrupar las obras en grandes temáticas: Filosofía, Teología, Literatura, Historia, etc, y otorgarles una identificación cromática en el lomo para su mejor identificación.

De las colecciones bibliográficas que tiene nuestro país, se destacan además de la Biblioteca Nacional Eugenio Espejo, la Biblioteca y Archivo Municipal Carlos Rolando, la Biblioteca de la Universidad Central y la Biblioteca Ecuatoriana Aurelio Espinosa Pólit.

En el 2008, el Decreto de Emergencia del Patrimonio Cultural, desarrollado por el Ministerio Coordinador de Patrimonio, hizo una evaluación del estado de los archivos históricos y los fondos bibliográficos antiguos.

Al momento, se han recuperado más de un millón de documentos, se trabaja en la preservación del Archivo Nacional y pronto se ejecutará un plan de conservación de la Biblioteca Nacional Eugenio Espejo.



Luis Páez
Antropólogo

La dimensión cultural y política del alimento

La alimentación es sin lugar a dudas uno de los hechos de mayor relevancia para los seres humanos puesto que permite su desarrollo y subsistencia. No obstante, este hecho no solo es importante por el carácter biológico del mismo, sino también por las implicaciones culturales que se presentan a la hora de alimentarnos. Es así, que a lo largo de la historia mujeres y hombres crearon técnicas y habilidades que les permitieron generar la domesticación de plantas y animales y con ella la agricultura, práctica trascendente que permitió a la sociedad humana asentarse y desarrollarse. A la par, nuestra capacidad de simbolización dotó de un valor especial a la comida, tanto en su fase de producción como en la de cocción y preparación, otorgando una múltiple y variada gama de alimentos los cuales tenemos hoy a nuestra disposición.

Sin embargo, no solo es pertinente hablar de las dimensiones biológicas o culturales del alimento, sino de la cultura alimentaria en sí misma, la misma que atraviesa todos los aspectos de nuestra vida y cotidianidad. Y es esta cotidianidad la que en múltiples ocasiones provoca nuestro olvido sobre la importancia de la alimentación, la cual, a decir de Gracia (s/a)¹ atraviesa todos los ámbitos de la cultura y todos los diferentes tipos de instituciones, tales como las religiosas, las económicas y las políticas - entre otras -.

Bajo esta premisa, resulta significativo (re)pensar a la cultura alimentaria desde un ámbito que no necesariamente sea solo el de la agroproducción, o el de la nutrición o incluso el de la cultura, sino como un todo cultural vinculado con nuestra vida misma como seres humanos. Incluso es necesario tomar en cuenta las relaciones políticas, de negocio y de poder que se generan en torno a la alimentación, y de la problemática de hambre y desnutrición -incluso de obesidad y sobrepeso- existente en varios puntos del planeta.

Por ello, es importante establecer políticas y acciones de gobierno - y del tercer sector - que busquen resolver los distintos problemas relacionados a la alimentación, y que a su vez fomenten y garanticen nuestra soberanía alimentaria. Esta es la razón por la cual el Ministerio Coordinador de Patrimonio ejecuta el proyecto de Patrimonio Cultural Alimentario, el cual pretende contribuir a esta importante temática.

¹ GRACIA, M. (e.p.): "Los enfoques teóricos en antropología de la alimentación".

Juana Guarderas
Docente e investigadora cultural



Las artes escénicas como patrimonio cultural inmaterial

Reflexionando con Patricio Vallejo, compañero actor y director del grupo Contraelviento sobre lo intangible y efímero de nuestro quehacer el se expresó así:

"No son los edificios teatrales ni los textos dramáticos los que constituyen el patrimonio que lega el teatro a una sociedad. Los primeros pertenecen a la arquitectura y los segundos a la literatura. El patrimonio que genera el teatro en una sociedad es el más intangible de todos, porque además es efímero, pero es el más vital. El patrimonio que gesta el teatro se produce en el encuentro vivo entre seres humanos y se acuna en el modo de ser de estos. No es el resultado, entonces, la obra, el espectáculo lo único que constituye el patrimonio del teatro, sino la práctica cotidiana, el inmenso iceberg que se oculta bajo el espectáculo. El teatro es una práctica que se realiza en una tradición tan antigua como el hombre, de ahí que el patrimonio del teatro se encuentra en el proceso creativo, la enseñanza, el pensamiento, las técnicas, el esfuerzo colectivo, etc. El patrimonio que deja el teatro en una sociedad, a fin de cuentas son los hombres y las mujeres que lo practican, que lo ponen en movimiento, que no lo dejan morir. Por eso es más vital."

¡Cuanta razón tiene 'el Pato'! El patrimonio son los hombres y mujeres que lo practican. Entonces, después de más de 30 años de haber estado involucrada en diversas producciones escénicas, de sostener un espacio alternativo como es el del Patio de Comedias, observo el quehacer teatral en Quito y verifico que existe una actividad forjada con constancia y con hartos tesón por estos hombres y mujeres. Si bien surgen cada vez más propuestas, más actrices, más actores, más directores, más dramaturgos. Ahora quiero resaltar la innegable labor y la entrega de creadores, grupos, individuos que llevan por lo menos entre 15 y 40 años poniendo su vida, su corazón, su intelecto en el efímero pero trasgresor arte escénico. Muchos de ellos no solo han indagado e investigado distintas visiones de este arte, sino que han generado propuestas de estilos y de lenguajes propios; pero además, han creado escuelas, han formado nuevas generaciones e inclusive han adecuado y construido espacios para difundir su trabajo al público. Cuando pienso en gestores con más de 15 años de presencia, se me vienen nombres de quienes han sido también mis maestros y mis compañeros: La Rana Sabia, Malayerba, Espada de Madera, Contraelviento, Teatro del Cronopio, Zero no Zero y el mismo Patio de Comedias entre otros.

Al considerar el teatro como patrimonio se deberían generar políticas públicas que promuevan y preserven este bien cultural como se ha hecho con el patrimonio tangible; pero, al ser una arte efímero su preservación requiere políticas muy específicas e inmediatas. Una forma de preservarlo es valorar, apoyar, estimular, retribuir el trabajo de esos hombres y mujeres que han "consagrado" su vida a este quehacer de manera constante, coherente y sostenida.



Taitas & Mamas,

un estímulo a la producción nacional

Por: Comunicación MCP



Cuándo fue la última vez que usted compró un disco original? Haga memoria... seguro le vienen a la mente esos instantes de ansiedad por romper los sellos de seguridad y que la música inicie de una vez por todas. Con se-

guridad, se acomodaba en su lugar favorito, hasta que empezaban los primeros acordes.

Igualmente, usted como amante de la buena música debe tener muy presente sus viajes a esas grandes tiendas musicales; así como las bús-



Los discos son hechos en el Ecuador para impulsar la industria que ha sido golpeada muy fuertemente en los últimos años. También se editó un libro sobre las seis leyendas musicales.

Al respecto, Ivis Flies, productor del proyecto de 'De Taitas & de Mamas', revela que al momento de plantear este programa presentado el pasado 24 en un concierto en el Teatro Sucre, que uno de los objetivos siempre fue brindar apoyo a la debilitada industria discográfica nacional.

"Para esta producción se ha creado un sello específico, con la intención de garantizar la calidad de la grabación. Los discos se están elaborando en la fábrica nacional denominada Main Disk, que cumple con todas las garantías de seguridad necesarias".

Hace poco Flies participó en una consultoría para analizar los principales problemas que arrastra la exigua producción discográfica nacional. A pesar de los problemas, varios productores se mantienen desarrollando trabajo con la intención de impulsar talentos ecuatorianos y que estos se ganen un espacio. En el país, se generó una serie de iniciativas para enfrentar este problema, una de ellas son las convocatorias organizadas desde el sector cultural con el fin de fomentar esta debilitada industria en el país, frente a una crisis que tiene resonancias de orden global.

Los discos con la música de Julián Tucumbi, Miishqui Chullumbu, Mariano Palacios, Las Tres Marías, Don

Naza y Papa Roncón circularán con El Comercio y El Telégrafo.

Un libro imperdible

Uno de los objetivos más importantes de la producción fue generar un libro-objeto, que relate las actividades de los músicos en las comunidades, así como el 'tras-cámaras'. A cargo de esta iniciativa están Rafael Barriga en los textos y Pepe Avilés en la fotografía.

Barriga comenta que su trabajo fue narrar los viajes emprendidos a las diferentes localidades donde habitan los músicos en las tres regiones del país. "En sus comunidades, los músicos son altamente reconocidos, pues ellos son responsables de mantener en alto el orgullo de todos quienes viven en esas localidades".

El viaje, explica Barriga, a todos estos sitios fue sencillamente mágico, pues se pudo atestiguar la intensa relación de los músicos y con su comunidad.

La obra, que se distribuirá también con los medios de comunicación masivos, podrá también ser adquirida en diferentes librerías. Como relata Barriga, la producción es esencialmente fotográfica y recoge el día a día de estos músicos.

"Es uno de las iniciativas más hermosas en las que he trabajado, pues estos maestros en su mayoría ya superan los 65 años, de ahí que uno de los intereses del proyecto es aportar económicamente a estos sabios gestores", subraya Barriga.

Barriga, que es un amante de la música, analiza el hecho de que muchos de estos músicos sean desconocidos para el país. "Una de las cosas más graves que ocurre en el Ecuador es el silencio y el olvido; creo que recién nos estamos dando cuenta de esa necesidad. La memoria es el principal activo que ahora tenemos los ecuatorianos".

quedas de los títulos mientras el ritmo del momento inundaba todo el lugar.

Si está al tanto de lo dicho anteriormente, no le debe resultar conocida la crisis de la industria discográfica nacional originada, especialmente, a partir de las descargas por internet y por la piratería, pero sobre todo, por la incapacidad de los Estados y de las propias industrias para enfrentar los fenómenos descritos anteriormente.

Ancón respira vida

Se han rehabilitado 26 casas del tradicional barrio Guayaquil. Cuna del mejor futbolista ecuatoriano de todos los tiempos, Alberto Spencer Herrera.





ella mira de espaldas sobre uno de sus hombros, no sabemos su nombre, apenas lo que la antigua fotografía deja ver. Hay una celebración en el Club Unión de Ancón. El año: 1965 y en este tradicional sitio de reunión, uno de los más exclusivos de la parroquia, se ha organizado una gran fiesta. Ella está en el centro de la mesa principal con su vestido de lunares, sus bellos ojos negros y su peinado recogido. Lo único que nos queda de su presencia es la imagen que se encuentra en la página 106 de la obra 'Ancón, Álbum de Familia', un producto más de la serie 'Imagen, Memoria y Patrimonio', del Ministerio Coordinador de Patrimonio, presentado este mes.

No es poco, tanto esta instantánea como otras de la obra, mantienen con vida los recuerdos de una época que dejó su huella de esplendor, como se puede comprobar en las otras 96 fotografías que la compiladora Silvia Sánchez reunió en esta publicación.

Se trata de un recorrido en imágenes por 90 años de la historia social, productiva, deportiva y gremial de esta histórica parroquia, donde se extrajo el primer barril de petróleo en 1911.

Quizá gracias a la inspiración de los testimonios gráficos, este mes y en el entrante se organizan actividades, destinadas a reconocer y disfrutar de la memoria. Ahí están los ciclopaseos que parten de Ancón hacia otras parroquias y poblados, donde se puede disfrutar de la habilidad de los artesanos del lugar, como otras huellas de la presencia de la petrolera Anglo. En bicicleta se aprecian mejor también, las vistas privilegiadas desde los acantilados y se puede conversar con los vecinos, que atestiguaron el surgimiento de estrellas deportivas, como Alberto Spencer y José Francisco Cevallos.

Adicionalmente, se realizará un proceso de capacitación en sensibilización del patrimonio dirigido a grupos focales de Santa Elena: comunicadores sociales, transportistas, hoteleros, expendedores de alimentos y bebidas y funcionarios públicos.



Viviendas con espíritu de gloria:

El Programa de Rehabilitación de la Vivienda Patrimonial privada, con una inversión aproximada a los 150 000 dólares rehabilitó 26 casas del emblemático Barrio Guayaquil, sector más poblado de Ancón, cuna del gran deportista ecuatoriano Alberto Spencer Herrera 'Cabeza mágica', quien fue hijo de un obrero del campamento minero, de origen jamaquino.

La intervención contempló el arreglo de cubiertas, fachadas, estructuras e instalaciones eléctricas en 26 viviendas patrimoniales y generó además la creación del Comité de Restauración de Casas Patrimoniales del Barrio Guayaquil, grupo ciudadano de vecinos que se reúne todos los viernes a fin de hacer seguimiento a la intervención "en cada una de las casas", así como para discutir otros temas de interés para el barrio y otras acciones sociales como celebrar algún cumpleaños. Don Elio Suárez Quimí, presidente del comité de moradores, facilita la sala de su casa para conversar y hacer seguimiento a las acciones tomadas la semana anterior.

En el marco de la coordinación institucional, se espera que el Barrio Guaya-

quil pueda ser intervenido no solo en la rehabilitación de sus viviendas patrimoniales sino también en temas de alcantarillado, vialidad y mejoramiento urbano.

A su vez, el Plan de Recuperación y Protección del Patrimonio (SOS) se encuentra generando en Ancón un proyecto de recuperación del patrimonio demostrativo e inclusivo, que permita la creación de circuitos culturales y turísticos.

Ya se han iniciado los procesos de consultorías para definir las intervenciones que beneficiarán a cuatro edificaciones patrimoniales: el Edificio de la Policía, Mercado de Ancón, Club La Unión y la antigua Casa del Gerente de la Anglo.

Es en el histórico Club Ancón, donde se celebraba la fiesta que aparece eternizada en la página 106 de la obra 'Álbum de Familia'. Se mantiene intacto el bello tinglado, el piso de madera, los sillones de cuerina, los arcos, ventanales; casi es posible escuchar, la música, las trompetas, a través del humo, de las luces. Y como en esa fiesta eterna de 1965, desde el centro mismo de la mesa, una bella chica mira hacia atrás, sobre su hombro.

Imbabura:

recuerdos a todo vapor

En Imbabura desde el 2012 opera la ruta Tren de la Libertad en el tramo Ibarra-Salinas-Ibarra. En 2013 se rehabilitará el tramo Otavalo-Ibarra con 27 kilómetros de vía férrea y cuatro estaciones.

Por: Comunicación Social Ferrocarriles del Ecuador



ada sábado, al mediodía, Guillermo Otavalo, de 85 años, mira desde el balcón de su casa la estación ferroviaria de su ciudad. Él se enteró por los diarios que el ferrocarril se rehabilitará y no pudo contener la emoción.

“Me siento orgulloso de vivir para contar sobre el tren; estoy alegre porque podré nuevamente viajar y ahora con mayor comodidad, yo siempre fui ‘hincha’ del tren”, comentó.

Guillermo nació en Otavalo en 1925. El tren llegó un año después a esa ciudad, el 31 de octubre de 1926. Entre risas menciona “yo soy solo un añito mayor que el ferrocarril”. Su padre fue comerciante, por esa razón los viajes en el tren eran frecuentes para este octogenario.

También recuerda que desde su balcón antes se veían los rieles. “Donde están todas las vendedoras de papas, había rieles y siempre estaban tres vagones para los que íbamos a El Quinche... el descuido y abandono de otros gobiernos acabaron con el ferrocarril”.

Su sueño es entrar nuevamente a la estación, donde siempre encontraba al telegrafista, al bodeguero, al jefe de estación y al despachador de trenes...

Esta aspiración de Guillermo se podrá cumplir cuando Ferrocarriles del Ecuador Empresa Pública (FEEP) inicie el

rescate de la estación de Otavalo y de las otras tres contempladas en el proyecto: San Antonio, San Roque y Andrade Marín. El objetivo es la recuperación de los espacios públicos por parte de los ciudadanos.

La Estación de Otavalo, ubicada en el sector del Mercado Copacabana, tendrá una inversión aproximada de USD 770 000. FEEP realizará un trabajo de rehabilitación de la edificación conservando el valor patrimonial y facilitando nuevos usos ferroviarios y turísticos.

Guillermo cree que este proyecto de recuperación de la estación y su entorno empata con la visita a la Plaza de Ponchos, uno de los mercados artesanales más grandes del Ecuador y más visitado por turistas nacionales y extranjeros.

Con la recuperación del tramo Otavalo-Ibarra 330 000 habitantes de Otavalo, Peguche, Ilumán, San Roque, Andrade Marín, Natabuela, San Antonio e Ibarra serán beneficiados.

En San Roque, al igual que Guillermo, Jorge León tiene presente los recuerdos del tren. Él disfruta de la remodelada iglesia de su parroquia recientemente inaugurada. Actualmente trabaja en la Dirección de Educación y está a pocos días de jubilarse.

A su memoria vienen las imágenes del 8 de febrero de 2013, cuando conoció a la ministra Coordinadora de Patrimo-



nio, María Belén Moncayo y al gerente General de Ferrocarriles del Ecuador, Jorge Eduardo Carrera. “Ese día fui testigo de la entrega de planos de la rehabilitación de la estación de San Roque, es decir el tren regresará y aún estoy vivo para contar esta historia” mencionó.

Tres años después de la llegada del ferrocarril a Otavalo, la parroquia San Roque vio por primera vez a la locomotora cuando vino desde Quito hasta la ciudad de Ibarra, el 17 de julio de 1929, durante la presidencia de Isidro Ayora.

Así como la casa de Guillermo, la de Jorge está a 100 metros de la estación de San Roque. “Los bultos de cabuya estaban siempre allí, toda la parroquia esperaba la llegada del tren porque había 30 minutos para cargar los va-



Fotografía: Comunicación FEEP

Guillermo Otavalo

gonos y lograr que la cabuya se vaya a la Costa”, recuerda.

Ferrocarriles del Ecuador, en esta parroquia, rehabilitará la estación y la casa de campamento, la obra tiene una inversión aproximada de USD 600 000.

“Yo conozco la estación de Ibarra, ahí hay una cafetería, ya me imagino aquí en San Roque poder tomar un café en la estación del tren y mirar cómo los turistas conocen mi parroquia”.

Además, en la casa de campamento ferroviario la empresa habilitará un Centro de Interpretación Artesanal, donde los turistas conocerán la elaboración de los tejidos de la zona.

En Andrade Marín está la ex Fábrica Imbabura ícono del Patrimonio Cultural Industrial del Ecuador que se

encuentra en rehabilitación. Esta parroquia hasta 1965 contó con la más grande industria textil que fue la Industrial Algodonera S.A.

Su construcción se inició el 6 de mayo de 1924, cinco años después con la llegada del ferrocarril se facilitó el transporte de las máquinas. Y dos años más tarde la fábrica y el ferrocarril lograron que los anteños comercializaran telas e hilos en todo el país.

En San Antonio de Ibarra, los tallados en madera y el pensamiento de monseñor Leónidas Proaño son parte de la cotidianidad. Es por eso que la estación del ferrocarril se convertirá en un espacio vivo, donde la cultura estará al alcance de Guillermo, Jorge y Lucía, así como de toda la población. Ferrocarriles del Ecuador ejecutará esta obra por aproximadamente USD 340 000.

Datos de la rehabilitación

- ▶ **Ferrocarriles del Ecuador** invertirá aproximadamente 25 millones de dólares en la rehabilitación del tramo: Otavalo-Ibarra, incluidas las estaciones y la vía férrea.
- ▶ **Son 27 kilómetros.**
- ▶ **Las estaciones:** San Antonio de Ibarra, Andrade Marín, San Roque y Otavalo se ejecutarán este 2013.
- ▶ **Los estudios fueron** entregados en febrero a los alcaldes de los tres cantones involucrados.
- ▶ **Con la rehabilitación** ferroviaria del tramo Otavalo-Ibarra se beneficiarán 330 000 personas.



Un estímulo al patrimonio *inmaterial*

durante demasiado tiempo, Estado y gestores culturales caminaron senderos opuestos. Mientras el Estado emitía leyes y decretos; los sabios desaparecían y con ellos sus saberes. En este período, ese error no debe repetirse. Iniciativas como 'De Taitas & de Mamas', por mencionar un ejemplo, preservan la memoria sonora del Ecuador; pero hay otros esfuerzos.

El Ministerio de Cultura organizó una convocatoria denominada: Concurso Nacional de Patrimonio Cultural Inmaterial 2013-reconocimiento a portadores de saberes tradicionales, con la misión de enfrentar la vulnerabilidad que enfrenta el patrimonio cultural inmaterial.

La idea es promover el cuidado del patrimonio inmaterial, en especial el relacionado a las técnicas y saberes, que son las más afectados por el desconocimiento y el menosprecio existentes alrededor de los procesos de transmisión de esta sabiduría de generación en generación. Por primera vez se entregará un reconocimiento económico de 4 000 dólares a 12 beneficiarios.

El Patrimonio Cultural Inmaterial, según la Unesco, abarca: tradiciones y expresiones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales y actos festivos, conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el Universo, así como técnicas artesanales tradicionales.

Las bases del concurso se pueden descargar en la página web del Ministerio de Cultura (www.ministeriodecultura.gob.ec).

Se intenta lograr una convocatoria nacional, para lo cual se han creado premios de acuerdo a siete zonas de planificación.

Además, se ofrecerán dos reconocimientos a mujeres portadoras del patrimonio cultural inmaterial y un reconocimiento a portadores del patrimonio inmaterial en la frontera norte. La idea es desconcentrar y democratizar la política de incentivos mediante el reconocimiento a portadores en cada una de las siete zonas de planificación.

Los concursantes podrán postularse hasta el 30 de abril de 2013. Los participantes deberán ser parte de colectivos y los nominados, personajes destacados de su comunidad, reconocidos por su grado de dedicación a la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.



Oña y Susudel

Patrimonios Culturales de la Nación



Ubicado en la provincia del Azuay, el cantón San Felipe de Oña y su parroquia principal presentan varios atractivos naturales y culturales.

Las últimas incorporaciones en la lista del patrimonio cultural de la Nación están a 102 kilómetros al suroeste de Cuenca, la Atenas del Ecuador; para llegar a ellas se recorren verdes prados que se funden con las nubes y esconden el primer destino que es la parroquia rural de Susudel.

Rodeada de grandes montañas como la Loma del Calvario y Palalín, Rosa Iñaguazo recuerda que las tradiciones se funden con las leyendas que los abuelitos del lugar narraban.

Es a través de estas leyendas que se mantiene la creencia de que la Loma del Calvario fue un volcán. Los moradores le han erigido una cruz para evitar que despierte. Las montañas guardan celosamente a los más de 1500 habitantes que están en Susudel y que han cuidado su patrimonio por más de 100 años, sobre todo la iglesia construida en 1752.

El nombre de esta parroquia proviene de la mezcla de una palabra cañari y el apelativo de un ave negra llamada suso. Julio Romualdo Loja, síndico de la iglesia, cuenta lo mucho que les ha beneficiado la remodelación de las bancas, techo y pintura.

Los exteriores de la iglesia están marcados con una tonalidad blanca, forjada en adobe, y con una cruz labrada, la misma que junto a varias flores da la bienvenida a quienes visitan el templo.

El altar está pintado con una leyenda que dice que la construcción del templo finalizó el 20 de febrero de 1792. La calidez de este lugar ha hecho que moradores de la zona como doña María Pérez, quien vive en la Loma del Calvario, camine más de una hora hasta Susudel a fin de poder ser parte de la liturgia.

Al igual que Susudel, Oña fue declarada Patrimonio Cultural de la Nación y representa una oportunidad para resaltar las bellezas de la región que fueron recuperadas por el Ministerio Coordinador de Patrimonio, el mismo que permitió no solo la rehabilitación de su iglesia principal, sino de 29 inmuebles patrimoniales privados. La inversión supera los 140 000 dólares.



Fotografía: Verónica Miño

Iglesia Susudel



Parque Central de Oña



Por: Dennis Torres. Comunicador

Ecuador y *Colombia*, en defensa de los patrimonios en común



mucho antes de la existencia del Ecuador y Colombia como naciones y de que las fronteras sean implantadas ya existían civilizaciones habitando los territorios, sin líneas imaginarias que limitasen su desplazamiento. Incluso luego de la independencia compartimos por algunos años el mismo país en la llamada Gran Colombia.

Con las fronteras no se pudo borrar el pasado común que poseen ambos países y esto se ve reflejado en los hallazgos arqueológicos, que muestran que culturas como La Tolita habitaron ambos territorios.

El hecho de tener un pasado común hace también que los vínculos entre ambos países busquen fortalecerse y que, tanto Ecuador como Colombia

, creen mecanismos para proteger sus patrimonios y evitar la pérdida de su memoria histórica y social.

Una de las formas para que los mecanismos de protección patrimonial conjunta se efectivicen ha sido la realización de talleres conjuntos, el primero se realizó en Tulcán, Carchi, los días 4 y 5 de abril de 2013, y tuvo como objetivo exponer los mecanismos que

El patrimonio es una herencia que tenemos derecho a disfrutar; pero sobre el cual tenemos también la responsabilidad de cuidar y proteger

ambos países vienen trabajando a fin de combatir el tráfico ilícito de bienes culturales patrimoniales en función de intercambiar experiencia y coordinar acciones que puedan ser aplicadas en corto y mediano plazos.

Este acto contó con la exposición de expertos del Ministerio Coordinador de Patrimonio, Instituto Nacional de Patrimonio Cultural y la Policía Patrimonial del Ecuador además de representantes del Ministerio de Cultura de Colombia. Eugenia Serpa, coordinadora del grupo de bienes muebles de la Dirección de Patrimonio del Ministerio de Cultura de Colombia, explica que la implementación de los mecanismos de protección de bienes patrimoniales en su país es un tema que se viene trabajando desde hace 10 años en conjunto con los países de la Comunidad Andina de Naciones.

La experiencia colombiana ha ayudado como ejemplo para los países vecinos, explica Serpa, tomando en cuenta que se ha tomado como ejemplo temas como la implementación de afiches y cartillas para generar un impacto en las y los ciudadanos y salvaguardar el patrimonio cultural.

En Colombia se ha logrado la cooperación de varias instituciones con el objetivo de que la gente conozca su patrimonio, se apropie del mismo, se sensibilice y hagan suyos los bienes culturales evitando que estos sean saqueados y traficados.

Al referirse al caso de Ecuador, Eugenia Serpa explica que ha visto grandes avances en los últimos años que según como ella lo mira han sido vertiginosos y se ven reflejados en la recuperación de una gran cantidad de bienes patrimoniales del país y mira como algo extraordinario el hecho de tener un 'counter' para control de tráfico de patrimonio, con personas dedicadas exclusivamente a ese tema, en un aeropuerto internacional, algo que en su país no se ha logrado.

De su lado César Molina, director de riesgos del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural del Ecuador, explica que la experiencia en los últimos años, a partir del Decreto de Emergencia, han sido importante pues se ha podido implementar acciones como la creación de la Comisión y el Comité Nacional de Combate al Tráfico Ilícito de Bienes Culturales, conformada por siete instituciones, misma que ha permitido un mayor control y generación de políticas efectivas en este tema.

Molina señala que acciones como la firma de convenios binacionales ayudan a desarrollar mecanismos de control conjuntos y fortalecer la cooperación. En el caso de Colombia, se puede lograr avances importantes y un gran paso es la realización de talleres binacionales para la implementación de políticas conjuntas.

Esta cooperación entre Ecuador con Colombia y otros países de la región y del mundo ha permitido la repatriación de aproximadamente 672 bienes y se espera la recuperación de 3450 más según cifras del Comité de Lucha contra el Tráfico Ilícito de Bienes Patrimoniales.

El coronel Alfredo Ruiz, comandante del Distrito de Policía de Ipiales, mira los talleres binacionales como un tema de seguridad que permite que se fortalezcan la cooperación y la coordina-

ción en la frontera tomando en cuenta las grandes similitudes entre los dos países hermanos.

En el taller realizado en la ciudad de Tulcán se buscó conocer e identificar los marcos legales supranacionales en materia patrimonial, para su debida aplicación de las instituciones de control y capacitar a los funcionarios de las áreas operativas involucradas en el manejo de la declaración juramentada y en el reconocimiento básico de bienes patrimoniales.

Por eso fue importante la participación de más de cien funcionarios de las Empresas de Correos y 'couriers' (privados y del estado), Aduanas, Agencias de aduanas, Municipios (áreas jurídicas), Policía Nacional (Migración), Fuerzas Armadas, Fiscalía, Procuraduría, Custodios y tenedores de bienes culturales de la zona, empresas de transporte de pasajeros y carga (internacionales) de ambos países.

Datos de interés

- **El Capítulo IV** de la Decisión 588 de la CAN establece como obligaciones comunes para todos los países miembros, implementar controles para el control del tráfico ilícito de bienes patrimoniales.
- **El taller de Tulcán** se estableció en el marco de las obligaciones binacionales firmado por los presidentes de Ecuador y Colombia el 11 de diciembre de 2012, además de los convenios internacionales vigentes relacionados a la protección del Patrimonio Cultural de los cuales estos países son signatarios.



Yachay *transforma* a Urcuquí en una nueva urbe

Olga Albuja Bravo, de 67 años, maestra jubilada, adquirió la casa hace 30 años, cuando no tenía ni piso. Este año, su vivienda entró al proceso de rehabilitación con la ayuda del Ministerio Coordinador de Patrimonio. Olga adora su casa, pues es 'antisísmica', ya que resistió los movimientos telúricos de 1985. Aquí se mantienen las tradiciones, como la elaboración de tablas para el juego de pelota nacional.

José René Echeverría mantiene viva la carpintería de su tío Segundo. En este

local artesanal, que funcionó hasta 1994, se diseñaban muebles, sillas, cómodas, puertas. El tallado en los objetos fue el valor agregado que imponía su propio sello. José migró por algunos años hacia la capital, pero nuevamente le atrajo el ambiente tranquilo que rodea Urcuquí (Imbabura) para radicarse en la casa de su madre, quien falleció hace un año atrás. Guarda, con amor, la herradura, para alejar las 'malas vibras', así como la cama y sillas originales en su vivienda.

Luz Andrade López, de 50 años, destaca que el comercio se convirtió en

el sustento económico de su familia. El negocio de las hortalizas fue su primera actividad. El puesto fue ubicado en su casa, un inmueble de paredes de tapias anchas de 80 centímetros y techo de teja, lo que demuestra la antigüedad de la infraestructura. Luz aún mantiene el espacio para los Santos, en una de las paredes

Estas vidas, son nada más pequeños ejemplos de la riqueza patrimonial que existe en Urcuquí, y en toda la zona de influencia del proyecto Yachay. Y son el núcleo de las intervenciones planificadas por el Ministerio

de Patrimonio y el Instituto Nacional de Patrimonio en esta zona, donde se realiza el proyecto más importante en el campo de ciencia y tecnología de la historia del Ecuador.

¿Qué se está haciendo?

86 inmuebles patrimoniales privados han sido rehabilitados en las Parroquias Urcuquí, Tumbabiro y Salinas. Y esto es solo el inicio. A la par se desarrolla la implementación de un plan de intervención para el fortalecimiento de emprendimientos patrimoniales, identificados en los poblados del área de influencia, como son: San Blas, Tumbabiro, Pablo Arenas, cahuasquí, así también en la Parroquia Santa Catalina de Salinas, del Cantón San Miguel de Ibarra. En este programa se han invertido 561 750, 21 dólares y se han entregado anticipos por un monto de 299 808,11.

Adicionalmente, y de manera simultánea, también se están iniciando los procesos para la obra y fiscalización de seis Plazas del Buen Vivir, con una inversión referencial de 3'950 000 dólares, distribuida en las plazas de las parroquias de Urcuquí, San Blas, Tumbabiro, Pablo Arenas y Cahuasquí del cantón San Miguel de Urcuquí, y en la parroquia Santa Catalina de Salinas del cantón San Miguel de Ibarra.

Con estas intervenciones el Ministerio Coordinador de Patrimonio impulsa a la conservación de los conjuntos urbano-arquitectónicos compuestos por inmuebles patrimoniales privados de uso residencial que se encuentran en proceso de degradación, pues, como se ha dicho anteriormente, en las viviendas es en donde el patrimonio nace y crece.

Para oficinas y residencia de estudiantes

El Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC) ha mejorado la estructura de 49 inmuebles que fueron rehabilitados y que se convertirán en



Inmuebles patrimoniales en rehabilitación.

oficinas y residencia de los estudiantes que llegarán a Yachay.

El INPC, mediante un convenio con la Senescyt, inició los trabajos el 25 de junio de 2012 con la elaboración de estudios preliminares para formular proyectos de intervención en aproximadamente 9 000 m², que incluían a 49 inmuebles de la Hacienda San José y el antiguo ingenio azucarero. Es así como empezó un programa de acciones emergentes para detener el deterioro de las edificaciones.

En esta obra participan aproximadamente 250 trabajadores de diferentes ramas, lo que ha permitido dinamizar la economía local. El resultado se ve a simple vista, las construcciones de la Hacienda San José, cuyo origen se remonta al siglo XVIII, lucen imponentes. La rehabilitación se ha realizado tomando en cuenta el tipo de construcción original y utilizando materiales nobles, como la madera y la teja.

Siglos atrás, las pequeñas casitas eran ocupadas por los agricultores que se dedicaban principalmente a la siem-

bra y cosecha del azúcar. Hoy sus techos lucen impecables, con tejas color ladrillo que destacan en el verdor del hermoso valle de Urcuquí. De igual manera, la casa hacienda San José y las instalaciones del ingenio azucarero recuperaron su esplendor.

El INPC propuso, además, recuperar dos plazas de la hacienda San José. Son aproximadamente 6 000 m² que constituyen un espacio público que se integrará de manera armónica con los bienes inmuebles restaurados y con las nuevas construcciones que se iniciarán próximamente.

► **La Universidad de Investigación de Tecnología Experimental YACHAY** tiene como misión promover la investigación científica y formar profesionales que contribuyan al fortalecimiento de las capacidades sociales, al desarrollo del Ecuador y de la región.

¿Quieres pasar una noche en el Museo?

Por: Andrés Rueda. Mediador

el Museo de la Ciudad (MDC) organiza un concurso intercolegial, que está dirigido a grupos de estudiantes de segundo año de bachillerato del Distrito Metropolitano de Quito. Como premio, los jóvenes tendrán la oportunidad de pasar una noche en el MDC, que está ubicado en las antiguas instalaciones del Hospital San Juan de Dios.

La Noche en el Museo se efectuará por tercer año consecutivo en el MDC el viernes 17 de mayo, y constituirá una antesala a la celebración del Día Internacional de los Museos que anualmente se celebra el 18 de mayo, por disposición del Consejo Internacional de Museos (ICOM). Cada año, dicha institución propone una temática especial para la conmemoración.

El tema de este año es: Los Museos: memoria y creatividad para incentivar el progreso social. Esta idea es además el eje del concurso intercolegial. Invitamos a los estudiantes de

colegios públicos y privados a desarrollar una propuesta de actividades educativas que les gustaría realizar durante la Noche en el Museo, y a reflexionar sobre cómo los centros culturales apoyan al desarrollo”, comentó Cristina Medrano, técnica educativa del MDC.

Esta propuesta debe ser formulada por grupos de 10 estudiantes y un maestro o maestra. “Con el evento buscamos propiciar un acercamiento afectivo de los jóvenes a los centros culturales, para que los reconozcan como espacios de diálogo y reflexión”, agregó Medrano.

Una experiencia única

En 2012, los alumnos de segundo de bachillerato del Colegio Rafael Larrea tuvieron la oportunidad de pasar la Noche en el Museo de la Ciudad. Durante varias horas, estudiantes y mediadores, recorrimos de una manera distinta las salas del Museo y nos aproximamos a la mística nocturna y los secretos que

existen en sus antiguas instalaciones.

Hace 40 años, en dicho edificio funcionó la casa de salud más antigua del país: el Hospital San Juan de Dios. Es imposible dejar de reflexionar sobre las vidas que transcurrieron por los pasillos de la institución que atendió a los habitantes de la ciudad durante 409 años sin interrupción.

Los estudiantes vivieron una experiencia emocionante, gracias a su imaginación e ingenio. Varios de ellos crearon un plan para evadir las “presencias nocturnas”, pues temían ser sorprendidos al caminar por las salas de exposición. Con el pasar de los minutos, la tensión se dispersó entre risas y conversaciones.

Comenzamos la jornada conociendo la historia de los primeros habitantes de Quito. El ambiente nocturno motivaba a los estudiantes a vincularse estrechamente al Museo con sensibilidad e interés.





La Noche en el Museo es una oportunidad para acercarse a los espacios culturales.

En medio del recorrido, fueron sorprendidos por el ferrocarrilero y la maestra, personajes de una de las obras teatrales más destacadas del Museo de la Ciudad. Los estudiantes disfrutaron la historia de amor, ambientada en la época de Eloy Alfaro.

La noche seguía su curso. Dentro del Museo, las luces se hacían intensas y los pasos de los jóvenes resonaban cada vez con más fuerza. Su caminar adquirían seguridad poco a poco, pues iban superando la sobrecogedo-

ra sensación que el Museo transmite al anochecer.

Como parte de la experiencia, vimos juntos el corto animado “French Roast” de Fabrice Joubert, mostraba los giros que a veces da la vida. Como se puede ver en la historia, a veces los cambios toman tiempo, otras son rápidos e inesperados. Una vez concluido el receso, se inició un juego de búsqueda de pistas, o Gymkana, que fue un cierre inolvidable para la noche.

Al final, la noche pasó entre obrajes, pulperías y serenos vigilantes, en el entablado de la exposición del siglo XVII. Cuando despertamos al día siguiente, los jóvenes se alistaron para volver a sus casas.

35 años como Patrimonio Cultural

El 8 de septiembre Quito cumplirá 35 años de su declaratoria como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Este hecho impone el reto de ir más allá de la intervención arquitectónica, la preservación y la conservación de bienes y obliga a enfocar la problemática de habitar, experimentar y sentir estos espacios patrimoniales.

Se desarrollarán acciones para fortalecer la producción editorial, con un riguroso sustento académico, a través de un sistema de fondos concursables para transparentar el proceso de selección de proyectos editoriales. También se han planificado actividades dirigidas a posibilitar la participación local y comunitaria para afianzar en la ciudadanía su sentido de pertenencia, a través de proyectos como la Casa de las Bandas y de la Ruralidad.

La Declaratoria de Quito, como ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad, responde a las características excepcionales de su Centro Histórico, por lo que el Plan de Revitalización Integral del Centro Histórico se constituye en un conjunto de acciones centrales de esta celebración.

Cultura

Ecuador presente en la FILBOO 2013

Cada año, la Feria del Libro Bogotá reúne un nutrido grupo de profesionales del libro, conformando una variada oferta para los lectores nacionales e internacionales que provienen especialmente de América del Sur, Centro América, el Caribe y Estados Unidos.

El Ministerio Coordinador de Patrimonio, junto con la Embajada del Ecuador en Colombia, en el marco de la realización de la Feria, presentan seis publicaciones que resaltan la memoria histórica y social del país, son obras que recogen personajes, hechos, historias y palabras que forman parte indisoluble de la identidad ecuatoriana.

La Feria Internacional del Libro de Bogotá –FILBo 2013– se lleva a cabo del 18 de abril al 1 de mayo en Corferías.

Ecuador se encuentra presente también en la Feria de Libro de República Dominicana, como invitado principal.

Patrimonio

Foro por el Día de la Tierra

Dando continuidad a la posición nacional mantenida en la Conferencia de Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible Río+20, realizada el año pasado, la Ministra María Belén Moncayo participó el pasado 22 de abril en el foro conmemorativo por el Día Internacional de la Madre Tierra realizado en Nueva York, procurando un acercamiento hacia una base ética de relación sólida entre la humanidad y la tierra.

La Ministra Coordinadora de Patrimonio participó en esta conferencia junto a Ban Ki Moon, secretario General de las Naciones Unidas; Vuk Jeremi, presidente de la 67ma sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, y David Choquehuanca, ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia.

El objetivo de este encuentro fue crear conciencia sobre la importancia de cuidar el planeta, generar políticas de buen manejo de los patrimonios naturales y avanzar hacia el desarrollo sostenible.



Ambiente

MAE verificó acciones de contingencia en Esmeraldas

En un recorrido por la zona del Puerto Pesquero Artesanal de la ciudad de Esmeraldas, el Ministerio del Ambiente (MAE) constató que la empresa Oleoducto de Crudos Pesados (OCP) remueve vegetación manchada con iridiscencias de petróleo de las riberas del Estuario del río Esmeraldas, refuerza los diques de contención, retiene y limpia hidrocarburo del estero Winchele, en la zona en la que los dos afluentes se unen.

En este trayecto, que duró tres horas aproximadamente hasta llegar al desemboque del Winchele, el MAE verificó que las inspecciones continuas que ejecutan sus técnicos de las direcciones Provincial y de Control, así como del Programa de Remediación Ambiental y Social (PRAS) han tenido los resultados esperados en la pronta aplicación del Plan de Contingencia que OCP tuvo que aumentar e intensificar, luego del rebose del agua con crudo.



Patrimonio

Vuelven los ciclopaseos

Para disfrutar del patrimonio, solo hacen falta dos ruedas y buena energía. Los ciclopaseos patrimoniales regresan en su segunda edición, a toda marcha y ahora es el turno de varios espacios naturales y culturales de la provincia de Santa Elena. El Ministerio Coordinador de Patrimonio coordina esta iniciativa como una contribución al conocimiento, protección y disfrute de la riqueza natural, cultural e histórica de Santa Elena, en cuatro recorridos

patrimoniales diseñados por sitios emblemáticos de los cantones Santa Elena, La Libertad y Salinas.

Para participar puedes inscribirte enviando un correo electrónico a eespin@ministeriopatrimonio.gob.ec, con el nombre completo, edad, número de cédula, lugar y fecha del ciclopaseo a participar; en caso de no contar con una bicicleta, la organización puede facilitarte una, previa inscripción y confirmación.

Deporte

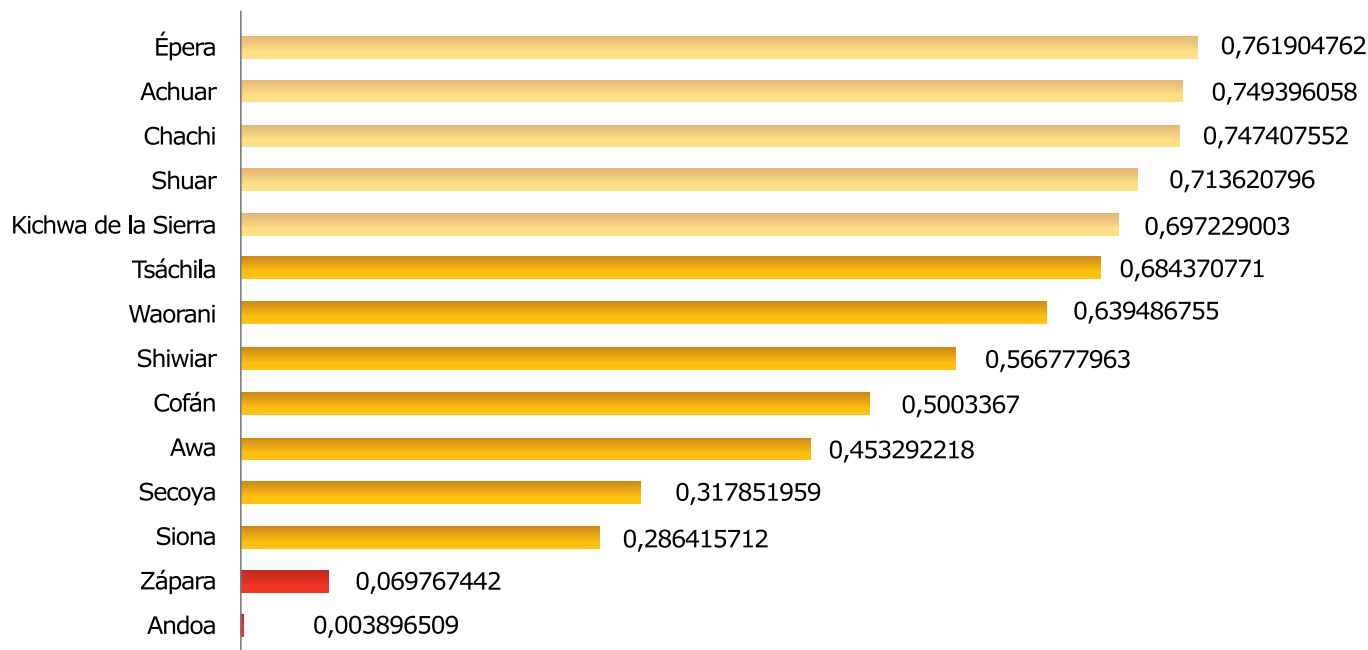
Matamoros derrotó al campeón continental

El ajedrecista ecuatoriano Carlos Matamoros participó en el Mind Sports International Open realizado en Marbella, España, en el que se ubicó cuarto tras una destacada actuación.

Este torneo, que dejó como campeón al Maestro Internacional español José Carlos Ibarra, contó con participación de dos maestros internacionales y ocho grandes maestros, entre ellos Matamoros, quien es parte del Plan de Alto Rendimiento del Ministerio del Deporte.

Por: Coordinación General de Análisis e Información Territorial de Patrimonio

La *lengua* como reflejo de la identidad cultural



La lengua es un mecanismo de comunicación que se ha desarrollado a través del tiempo y que ha facilitado la expresión de ideas, pensamientos y sentimientos. En el Ecuador el castellano, el kichwa y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural, mientras que el resto de idiomas son de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan...

En el formulario del Censo de Población y Vivienda 2010, se identificó 13 lenguas, utilizadas en su mayor parte por pueblos y nacionalidades indígenas en el país. Nuevamente y según datos del censo existen 691 108 ecuatorianos que utilizan estos idiomas, de los que 644 974 se autoidentificaron como indígenas y representan el 63,34% del total de este grupo. En primer lugar está el kichwa (85,58%), seguido muy de lejos por el Shuar (8,96%), mientras que un 0,5% habla otras lenguas que no han sido catalogadas.

Las lenguas ancestrales están asociadas directamente con prácticas culturales y ambientales indispensables para la sostenibilidad del planeta, la mayor parte de ellas se hablan en ecosistemas importantes donde sus habitantes se relacionan con su entorno de manera tal que han logrado mantener un equilibrio y vivir en armonía.

La UNESCO ha realizado varias investigaciones para conocer el estado de vitalidad de las lenguas a nivel mundial, teniendo en cuenta la riqueza cultural inmersa en ellas y el riesgo de desaparición que enfrentan especialmente las lenguas indígenas. En este marco se ha identificado la situación y riesgos de las lenguas en el país:

En el año 2010, la lengua Zápara fue declarada como Patrimonio Oral de la Humanidad por la UNESCO, se trata de una nacionalidad que habita en el corazón de la Amazonia, específicamente en la provincia de

Pastaza, que ha desarrollado una habilidad singular en sus prácticas medicinales, a la vez que ha logrado identificar un gran número de especies de flora y fauna a través de su vocabulario y que debido a enfermedades, guerras, al avance de la urbanización y a la pérdida del bosque corren el riesgo de desaparecer, por lo que se encuentra en un estado crítico de vulnerabilidad.

Haciendo una relación entre las personas que se autoidentifican como indígenas y el idioma que hablan, se observa el riesgo que sufren ciertas nacionalidades de perder su lengua, sólo el 0,39% de nativos Andoas hablan su lengua ancestral, lo que demuestra la necesidad de realizar esfuerzos de política pública para mantener estas expresiones culturales que construyen este estado intercultural y plurinacional.

¹ Vitalidad y peligro de desaparición de las lenguas, UNESCO, 2005

Tesoros *del manglar*

Las conchas negras o conchas prietas son un patrimonio en peligro, su hábitat son los manglares que se encuentran en las costas del Pacífico entre California en Estados Unidos y Tumbes en Perú.

Se la encuentra en las profundidades del fango en los manglares y su recolección es manual; al tratarse de un molusco muy activo en el fango se necesitan de largas jornadas para que los “concheros” reúnan una gran cantidad de estos bivalvos para comercializarlos en las ciudades. Su época de veda es de febrero a marzo y las leyes vigentes limitan su comercio según su tamaño, para garantizar la protección de este animal que sigue estando en riesgo lo que eleva su precio.

En la gastronomía nacional la concha negra es muy valorada en varios tipos de presentaciones. Le invitamos a conocer una de ellas, esperando que al probar este plato lo disfrute y comparta con los suyos la importancia de cuidar este y todos los patrimonios naturales y alimentarios a través del consumo consciente de estos tesoros del manglar.

Receta tradicional: *Cebiche de concha*



Fotografía: Archivo El Comercio

Ingredientes

- 1 ½ libras de conchas con su líquido
- ½ libra de cebolla paitaña picada en julianas
- 30 gr. de culantro picado finamente
- ½ taza de jugo de limón sutil
- ½ lb. de tomate picado en cubos
- 1 cda. de aceite vegetal
- ½ cucharadita de mostaza
- 1 cda. de ají picado
- Sal y pimienta al gusto

Preparación:

- Curtir la cebolla con el jugo de limón y sal
- Agregar el ají, tomate, culantro, aceite, pimienta, mostaza y el jugo de las conchas
- Sirva frío y acompañe con chifles, canguil y maíz tostado.



Fotografía: Archivo Particular

“La cultura no viene de arriba”

Modesto Ponce. Escritor

¿Cuál crees que es el mayor patrimonio cultural de la Humanidad?

La vida.

¿Cuál es el mayor patrimonio cultural del Ecuador?

Los ecuatorianos, nuestra forma de ser, nuestra “sabiduría”, hasta cierto punto desconocida o no aceptada por nosotros debido a que no nos amamos suficientemente.

¿Qué patrimonio natural del Ecuador visitas con frecuencia?

Los páramos (no hay un solo páramo igual a otro) y los ríos rodeados de bosques.

¿De niño qué juego popular practicabas?

Me gustó siempre la rueda empujada por la orquilla, pero nunca tuve una.

¿Qué sitio patrimonial anhelas conocer?

Yasuní y el Podocarpus.

¿Qué fiesta popular nunca te pierdes?

No tengo preferencias, pero me atrae enormemente el sincretismo y el personaje del diablo burlón y travieso.

¿Cuál es el mejor plato del patrimonio alimentario nacional?

Imposible decidir entre la fanesca, el mote patacuencano y el viche de pescado.

¿Qué parte del patrimonio debemos proteger con urgencia?

Nuestra naturaleza y, en cuanto a las manifestaciones del arte, la literatura y el libro que son los grandes olvidados.

¿Qué debemos hacer para preservar nuestros patrimonios?

Políticas estatales en cuanto a lo cultural. Estamos mejor, pero no se ha considerado como prioridad. Y lo primero: no centralizar la cultura sino empujarla. La cultura no viene de arriba. Está en nosotros y en las calles.

Si nuestros bienes
patrimoniales
pudieran,
**denunciarían
su hurto.**



Tú puedes ser su voz, llama al

1800 PATRIMONIO
7 0 8 0 9 0

y denuncia a quienes atenten contra nuestro patrimonio, o casos de corrupción de personas responsables de su protección e información general sobre los bienes patrimoniales. Consulta que piezas están consideradas patrimonio nacional en: www.patrimonio.gob.ec



Ministerio Coordinador
de **Patrimonio**





Ministerio Coordinador
de **Patrimonio**

Ministerio del Ambiente / Ministerio de Cultura / Ministerio del Deporte / Instituto Nacional de Patrimonio Cultural /
Ecorae / Ferrocarriles del Ecuador / Ministerio de Educación / Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos
/ Ministerio de Salud Pública / Ciudad Alfaro

1800 PATRIMONIO
7 0 8 0 9 0